



V1.0

157.039

PARTY BAR ORCUS USER **MANUAL**



INDEX

ENGLISH

INSTALLATION DRAWING	4
CONTROLL MENU	5
DMX CHANNELS	6
PRODUCT OPERATION	10
REMOTE CONTROLL	11
WARNINGS	24

NEDERLANDS

INSTALLATIETEKENING	4
BEDIENINGSMENU	5
DMX-KANALEN	6
BEDIENING VAN HET PRODUCT	12
AFSTANDBEDIENING	13
WAARSCHUWINGEN	24

DEUTSCH

INSTALLATIONSZEICHNUNG	4
BEDIENMÜ	5
DMX-KANALE	6
PRODUKTBEDienung	14
FERNBEDienung	15
WARNHINWEISE	24

ESPAÑOL

PLANO DE INSTALACIÓN	4
MENU DE CONTROL	5
CANALES DMX	6
FUNCIONAMIENTO DEL PRODUCTO	16
CONTROL REMOTO	17
ADVERTENCIAS	24

FRANÇAIS

SCHEMA D'INSTALLATION	4
MENU DE COMMANDE	5
CANAUx DMX	6
FONCTIONNEMENT DU PRODUIT	18
TÉLÉCOMMANDE	19
AVERTISSEMENTS	24

POLSKI

RYSUNEK INSTALACYJNY	4
MENU STEROWANIA	5
KANAŁY DMX	6
OBŚŁUGA PRODUKTU	20
PILOT	21
OSTRZEŻENIA	24

CEŠTINA

INSTALACE	4
OVLÁDACÍ MENU	5
DMX KANAŁY	6
OBŚLUHA VÝROBKU	22
DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ	23
VAROVÁNÍ	24

GB

NL

DE

ES

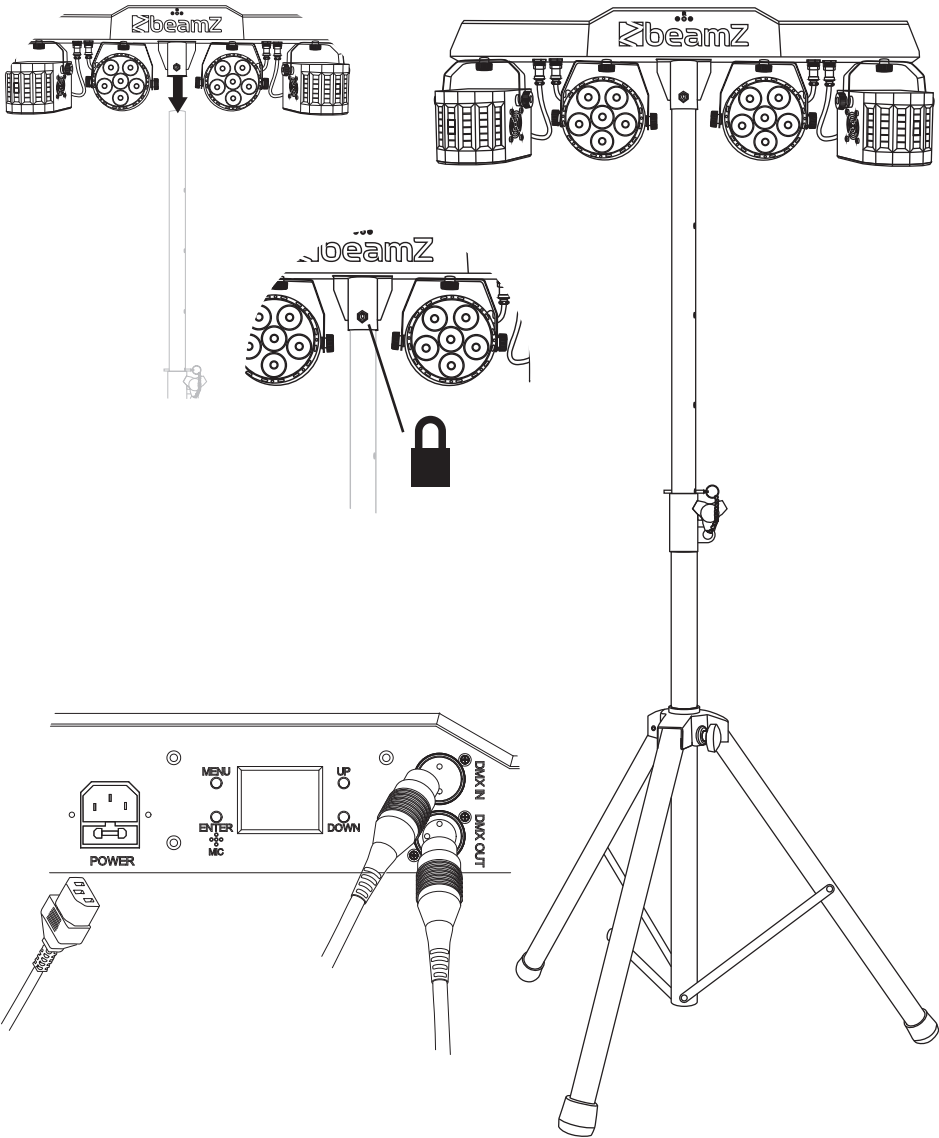
FR

PL

CZ



INSTALLATION



CONTROL MENU

MENU	Parameter		Value / Option	Description
DMX Mode	Address		A001-A512	Set the DMX start address
Run Mode	Auto	Type	PAR	PAR light effect mode
			Magic	Dynamic effect mode
			Group	Linked fixture group mode
	Mode		PAR: 0-4	Program variation for PAR mode
			Magic: 0-4	Program variation for Magic mode
			Group: 0-19	Group effect selection
	Speed		01-16	Adjusts effect speed
	Motor Speed		01-16	Sets movement speed
	Sound	Type	PAR	PAR sound mode
			Magic	Magic sound mode
			Group	Group sound mode
	Mode		PAR: 0-3	Sound pattern selection for PAR mode
			Magic: 0-3	Sound pattern selection for Magic mode
			Group: 0-1	Sound pattern selection for Group mode
	Sound Sens		000-100	Sets microphone sensitivity
	Manual	Dimmer	000-255	Adjusts overall brightness
		Strobe	000-255	Sets strobe rate
		Red	000-255	Sets strobe rate
		Green	000-255	Adjusts green intensity
		Blue	000-255	Adjusts blue intensity
		White	000-255	Adjusts white intensity
		Motor Speed	000-255	Sets motor speed manually
		Strobe_W	000-255	Adjusts Strobe pattern
	Color	Color PAR	000-015	Selects color preset for PAR
		Color Magic	000-015	Selects color preset for Magic
		Motor Speed	000-016	Sets color movement speed
		Color UV	000-003	Selects UV color mode
		Strobe W	000-003	White strobe pattern selection
System Set	DMX Channel		16CH / 34CH	Choose between 16 or 34 channel
	DMX Signal State		Break / Hold	Hold last dmx signal
	Display Reverse		YES / NO	Rotate display 180°
	Display Backlight		5% - 100%	Set
	Display On Time		Open / 10S / 30S / 45S / 60S	Keeps display on for the set time
	IR Set		ON / OFF	Toggles IR receiver ON/OFF
	Restore Factory		YES / NO	Restore to factory settings
	Factory Set		Displays factory defaults	
	Temperature		OFF / 40-90°	Set temperature warning level
	Back Ground Color		Back Color: 0-8	Set background brightness level
Information	Menu Lock		UP / DOWN / UP / DOWN	To unlock please use this code
	Name		*****	Device name
	Version		V****	System software version
	Run Time		*H:**M:**S	Runtime in hrs, mins, secs

DMX CHANNELS

16 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Dimmer	000	No function
		001-255	Master dimmer 0%-100%
CH2	Strobe	000-010	No function
		011-255	Strobe from slow to fast
CH3	Color	000-010	No function
		011-026	Red color
		027-043	Green color
		044-060	Blue color
		061-077	White color
		078-094	Red + Green
		095-111	Green + Blue
		112-128	Red + Blue
		129-145	Red + Green + Blue
		146-162	Green + White
		163-179	Red + White
		180-196	Blue + White
		197-213	Red + Green + White
		214-230	Green + Blue + White
		231-247	Red + Blue + White
		248-255	Red + Green + Blue + White
CH4	Derby / PAR rotate	000	No function
		001-127	Rotate clockwise from slow to fast
		128-255	Rotate counterclockwise from slow to fast
CH5	Auto mode	000-010	No function
		011-018	Auto mode 1
		019-027	Auto mode 2
		028-036	Auto mode 3
		037-045	Auto mode 4
		046-054	Auto mode 5
		055-064	Auto mode 6
		065-072	Auto mode 7
		073-081	Auto mode 8
		082-090	Auto mode 9
		091-099	Auto mode 10
		100-108	Auto mode 11
		109-117	Auto mode 12
		118-126	Auto mode 13
		127-135	Auto mode 14
		136-144	Auto mode 15
		145-153	Auto mode 16
		154-162	Auto mode 17
		163-172	Auto mode 18
		173-180	Auto mode 19
		181-189	Auto mode 20
		190-200	Auto mode 1-20
		201-220	Sound 1
		221-255	Sound 2
CH6	Auto Speed	000-255	Auto Speed from Slow to fast
CH7	Strobe Auto	000-010	No function
		011-050	Auto mode 1
		051-100	Auto mode 2

		101-150	Auto mode 3
		151-200	Auto mode 4
		201-220	Sound 1
		221-255	Sound 2
CH8	Strobe Auto speed	000	No function
		001-255	Strobe Auto Speed from Slow to fast
CH9	Red dimming	000	No function
		001-255	Red dimmer 0-100%
CH10	Green dimming	000	No function
		001-255	Green dimmer 0-100%
CH11	Blue dimming	000	No function
		001-255	Blue dimmer 0-100%
CH12	White dimming	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%
CH13	Strobe W1 Dimming	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%
CH14	Strobe W2 Dimming	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%
CH15	Strobe W3 Dimming	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%
CH16	Strobe W4 Dimming	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%

34 CHANNELS

Channel	Function	Value	Channels description
CH1	Dimmer	000	No function
		001-255	Master dimmer 0%-100%
CH2	Magic Strobe	000-010	No function
		011-255	Strobe from slow to fast
CH3	Magic Color	000-010	No function
		011-026	Red
		027-043	Green
		044-060	Blue
		061-077	White
		078-094	Red + Green
		095-111	Green + Blue
		112-128	Red + Blue
		129-145	Red + Green+Blue
		146-162	Green + White
		163-179	Red + White
		180-196	Blue + White
		197-213	Red + Green + White
		214-230	Green + Blue + White
		231-247	Red + Blue + White
		248-255	Red + Green + Blue + White
CH4	Magic Rotate	000	No function
		001-255	Rotate from slow to fast
CH5	Magic Auto	000-010	No function
		011-050	Auto 1
		051-100	Auto 2
		101-150	Auto 3
		151-200	Auto 4
		201-220	Sound 1

		221-255	Sound 2
CH6	Magic Auto speed	000	No function
		001-255	Magic Auto speed from slow to fast
CH7	Magic Red	000	No function
		001-255	Red dimmer 0-100%
CH8	Magic Green	000	No function
		001-255	Green dimmer 0-100%
CH9	Magic Blue	000	No function
		001-255	Blue dimmer 0-100%
CH10	Magic White	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%
CH11	Magic Strobe	000-010	No function
		011-255	Strobe from slow to fast
CH12	Magic Color	000-010	No function
		011-026	Red
		027-043	Green
		044-060	Blue
		061-077	White
		078-094	Red + Green
		095-111	Green + Blue
		112-128	Red + Blue
		129-145	Red + Green + Blue
		146-162	Green + White
		163-179	Red + White
		180-196	Blue + White
		197-213	Red + Green + White
		214-230	Green + Blue + White
		231-247	Red + Blue + White
		248-255	Red + Green + Blue + White
CH13	Par Auto	000-010	No function
		011-050	Auto1
		051-100	Auto2
		101-150	Auto3
		151-200	Auto4
		201-220	Sound1
		221-255	Sound2
CH14	Par Auto speed	000	No function
		001-255	Par Auto speed from slow to fast
CH15	Par Red	000	No function
		001-255	Red dimmer 0-100%
CH16	Par Green	000	No function
		001-255	Green dimmer 0-100%
CH17	Par Blue	000	No function
		001-255	Blue dimmer 0-100%
CH18	Par White	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%
CH19	Strobe W Strobe	000	No function
		001-255	Strobe from slow to fast
CH20	Strobe W Auto	000-010	No function
		011-050	Auto1
		051-100	Auto2

		101-150	Auto 3
		151-200	Auto 4
		201-220	Sound 1
		221-255	Sound 2
CH21	Strobe W Auto Speed	000	No function
		001-255	Strobe W Auto speed from slow to fast
CH22	Strobe W1	000	No function
		001-255	Red dimmer 0-100%
CH23	Strobe W2	000	No function
		001-255	Green dimmer 0-100%
CH24	Strobe W3	000	No function
		001-255	Blue dimmer 0-100%
CH25	Strobe W4	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%
CH26	Derby Strobe	000-010	No function
		011-255	Strobe from slow to fast
CH27	Derby Color	000-010	No function
		011-026	Red
		027-043	Green
		044-060	Blue
		061-077	White
		078-094	Red + Green
		095-111	Green + Blue
		112-128	Red + Blue
		129-145	Red + Green + Blue
		146-162	Green + White
		163-179	Red + White
		180-196	Blue + White
		197-213	Red + Green + White
		214-230	Green + Blue + White
		231-247	Red + Blue + White
		248-255	Red + Green + Blue + White
CH28	Derby Rotate	000-010	No function
		011-255	rotate from slow to fast
CH29	Derby Auto	000-010	No function
		011-050	Auto 1
		051-100	Auto 2
		101-150	Auto 3
		151-200	Auto 4
		201-220	Sound 1
		221-255	Sound 2
CH30	Derby Auto Speed	000	No function
		001-255	Derby Auto Speed from Slow to fast
CH31	Derby Red	000	No function
		001-255	Red dimmer 0-100%
CH32	Derby Green	000	No function
		001-255	Green dimmer 0-100%
CH33	Derby Blue	000	No function
		001-255	Blue dimmer 0-100%
CH34	Derby White	000	No function
		001-255	White dimmer 0-100%

INSTALLATION

Placement: Set up the light stand on a stable, level surface. Ensure all legs are fully extended and locked in position.

Mounting the Light Bar: Carefully place the light bar on top of the stand's mounting pole. Secure it tightly using the fixing knob or locking pin to prevent movement.

Power Connection: Connect the power cable to a suitable AC outlet. Do not overload the power circuit.

DMX Connection (Optional): If using DMX control, connect the DMX IN and DMX OUT ports with standard 3-pin XLR cables. Terminate the DMX line with a 120 Ω terminator when using long signal chains.

Operation Check: Turn on the power and verify that all fixtures respond. Adjust height and angle as needed before use.

Signal Wire Connection (DMX)

Use an RS-485 compliant cable with the following specifications:

Shielded

120 Ω characteristic impedance

22–24 AWG (0.25–0.35mm²) cable

Low capacitance / low reactance

⚠️ **The DMX-512 line must be terminated using a CX108 DMX terminator (3-pin or 5-pin; art.nr. 177.942 or 177.943). An unterminated DMX line can cause signal reflections that may lead to flickering, loss of control, or other communication faults.**

Do not use microphone cables or cables with mismatched specifications.

Connections must be made using 3-pin or 5-pin XLR male/female connectors (minimum 1/4 W).

Usage Precautions

Ensure the local power supply matches the fixture's rated voltage and that leakage and over-current protection devices meet load requirements. Do not use damaged power cables or connect the power cord to unauthorized wiring. Because forced-air cooling draws dust inside, clean the fixture monthly, especially heat sinks, to avoid overheating. When installing, tighten all mounting screws and always use a safety cable. Inspect regularly. Maintain a minimum distance of 10 m from any flammable or heat-sensitive material, and at least 2.5 m from the projection surface. Do not mount directly onto combustible surfaces. Recommended continuous runtime should not exceed 10 hours. Lamp re-strike interval must be at least 10 minutes to avoid overheat protection lockout. If blackout is needed for longer than 5 minutes, use the control channel to shutter the lamp rather than switching power on/off repeatedly. When multiple fixtures operate in synchronized scenes, avoid staying in transitional states longer than 3 minutes to maintain scene consistency. If any abnormal behavior occurs, stop using the fixture immediately to prevent additional damage.

Troubleshooting

No power:

Check the power cable, outlet, and fuse.

No light output:

Ensure the unit is powered on and the lamp or LEDs are functioning.

No DMX control:

Verify DMX cables, address settings, and that the line is terminated.

Intermittent operation:

Inspect power and signal cables for loose connections.

Overheating:

Make sure ventilation openings are not blocked and the fan is running.

Safety Instructions

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this manual for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause electric shock, fire, or injury. Disconnect power immediately if a fault occurs. Do not drop or expose the unit to impact or moisture.

Do not operate the product if any part is damaged—replace it immediately. All work on mains voltage must be performed only by qualified personnel. Ensure good ventilation and never cover the light during operation. Do not stare directly into the LEDs or UV light source. Keep out of reach of children and animals.

Heat & Fire Safety

LED components generate heat during operation. Do not cover ventilation openings. Maintain a minimum clearance of 0.5 m from walls, fabrics, or other flammable materials. Do not mount the unit on or near combustible surfaces. Surfaces may become hot—allow the fixture to cool for at least 15 minutes before handling. Disconnect from power before servicing.

Safety

Read and understand all instructions before installation or use. Keep this document for future reference. Use the product only as described; incorrect use may cause damage, fire, electric shock, or injury. Disconnect power immediately if malfunction occurs. Do not drop or expose the unit to impact. Do not operate the product if any part is damaged—replace it immediately. All work on mains voltage must be performed only by qualified electricians. Ensure adequate ventilation; never cover lighting equipment during operation. Do not look directly into the light source. Keep out of reach of children and animals.

Distance & Mounting Safety

Maintain at least 1 m distance to illuminated objects. Install with the lens facing downward or horizontally. Avoid upward projection outdoors. Always use a secondary safety cable for rigging.

Cleaning & Maintenance

Do not open or clean internal components. Repairs must be performed only by qualified service personnel. Clean external surfaces using a soft, damp cloth (no detergents, solvents, abrasives, or microfiber cloths). Ensure ventilation paths and heat sinks remain free of dust.

Disposal Instructions

Electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste per the European WEEE Directive. Components may contain hazardous materials and must be recycled appropriately. The crossed-out bin symbol indicates separate disposal requirements.

Recycle the entire product.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

REMOTE CONTROL

POWER

Press <ON/OFF> to power the unit on or off.

AUTO MODE

Runs automatic lighting programs. Press <AUTO> . Use < </> > to select between preset auto effects.

SOUND MODE

Activates sound control. The lighting responds to music beats. Press <SOUND> . Use < </> > to select a sound program. Adjust sensitivity with <SEN> or <+/-> .

COLOR MODE

Selects fixed or combination color effects. Press <COLOR> to enter color mode. Use < </> > to scroll through available color presets.

DMX MODE

Switches the fixture to DMX control. Press <DMX> to enable or exit DMX operation.

SENSITIVITY (SEN)

Adjusts microphone response level in Sound Mode. Press <SEN> and use <+/-> to fine-tune.

MOTOR CONTROL

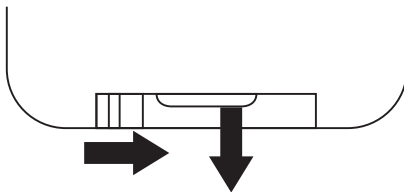
Turns the motor movement on or off. Press <MOTOR> .

EFFECT SPEED

Adjusts the program or effect playback speed. Press <EFFECT> . Use <+/-> to change speed.

AUTO SPEED

In Auto Mode, adjusts the automatic sequence rate. Press <SPEED> . Use <+/-> to increase or decrease speed.



The remote control is supplied with a battery inserted. An insulating foil between the battery and the battery contacts prevents the battery from being discharged during storage. Prior to the first operation remove the foil from the battery support on the rear side of the remote control. Otherwise operation of the remote control is not possible.

If the range of the remote control decreases, replace the battery. For this purpose, on the rear side of the remote control press the small bar with the groove to the right (1) and at the same time remove the battery support (2). For operation, one 3 V button cell type CR 2025 is required. When inserting, pay attention that the positive pole of the button cell shows upwards in the support.

INSTALLATIE

Plaatsing: Zet de lampstandaard op een stabiel, vlak oppervlak. Zorg ervoor dat alle benen volledig gestrekt en vergrendeld zijn.

Monteren van de lichtbalk: Plaats de lichtbalk voorzichtig bovenop de montagepaal van de standaard. Zet het stevig vast met de bevestigingsknop of vergrendelingspen om beweging te voorkomen.

Stroomaansluiting: Sluit de stroomkabel aan op een geschikt stopcontact. Overbelast het stroomcircuit niet.

DMX-verbinding (Optioneel): Als je DMX-besturing gebruikt, verbind dan de DMX IN- en DMX OUT-poorten met standaard 3-pins XLR-kabels. Beëindig de DMX-lijn met een 120 Ω terminator bij gebruik van lange signaalkabels.

Bedieningscontrole: Zet de stroom aan en controleer of alle armaturen reageren. Pas de hoogte en hoek aan waar nodig voor gebruik.

Signaalraadverbinding (DMX)

Gebruik een RS-485-conforme kabel met de volgende specificaties:

Afgeschermd

120 Ω karakteristieke impedantie

22–24 AWG (0,25–0,35 mm²) kabel

Lage capaciteit / lage reactantie

⚠ De DMX-512-lijn moet worden beëindigd met een CX108 DMX-terminator (3-pins of 5-pins; art.nr. 177.942 of 177.943). Een niet-beëindigde DMX-lijn kan signaalreflecties veroorzaken die kunnen leiden tot flikkeren, verlies van controle of andere communicatiefouten.

Gebruik geen microfoonkabels of kabels met verschillende specificaties.

Verbindingen moeten worden gemaakt met 3-pins of 5-pins XLR mannelijk/vrouwelijke connectoren (minimaal 1/4 W).

Gebruiksvoorzorgsmaatregelen

Zorg ervoor dat de lokale voeding overeenkomt met de nominale spanning van het armatuur en dat lek- en overstroombeveiligingsapparaten voldoen aan de belastingseisen. Gebruik geen beschadigde stroomkabels en sluit de kabel niet aan op ongeoorloofde bedrading. Omdat geforceerde luchtkoeling stof naar binnen trekt, moet je het armatuur maandelijks schoonmaken, vooral de koelafvoeren, om oververhitting te voorkomen. Draai bij het installeren alle montageschroeven vast en gebruik altijd een veiligheidskabel. Controleer regelmatig. Houd een minimale afstand van 10 m tot brandbaar of hittegevoelig materiaal, en minstens 2,5 m tot het projectieoppervlak. Niet direct op brandbare oppervlakken monteren. De aanbevolen continue looptijd mag niet langer dan 10 uur zijn. Het heraanstaantinterval van de lamp moet minimaal 10 minuten zijn om een oververhittingsbeveiliging te voorkomen. Als er langer dan 5 minuten verduistering nodig is, gebruik dan het bedieningskanaal om de lamp te sluiten in plaats van de stroom herhaaldelijk aan of uit te zetten. Wanneer meerdere armaturen in gesynchroniseerde scènes werken, blijf dan niet langer dan 3 minuten in overgangstoestanden om de consistentie van de scène te behouden. Als er abnormaal gedrag optreedt, stop dan onmiddellijk met het gebruik van het armatuur om verdere schade te voorkomen.

Probleemoplossing

Geen stroom:

Controleer de stroomkabel, het stopcontact en de zekering.

Geen lichtoutput:

Zorg dat het apparaat aan staat en dat de lamp of leds werken.

Geen DMX-controle:

Controleer DMX-kabels, adresinstellingen en dat de lijn is beëindigd.

Intermitterende werking:

Controleer de stroom- en signaalkabels op losse verbindingen.

Oververhitting:

Zorg dat ventilatieopeningen niet geblokkeerd zijn en dat de ventilator niet draait.

Veiligheidsinstructies

Lees en begrijp alle instructies voordat je ze installeert of gebruikt. Bewaar deze handleiding voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; Verkeerd gebruik kan leiden tot elektrische schokken, brand of letsel. Schakel de stroom onmiddellijk los als er een storing optreedt. Laat het apparaat niet vallen of stel het niet bloot aan impact of vocht.

Gebruik het product niet als er een onderdeel beschadigd is—vervang het onmiddellijk. Alle werkzaamheden aan netspanning mogen uitsluitend door gekwalificeerd personeel worden uitgevoerd. Zorg voor goede ventilatie en bedek het licht nooit tijdens gebruik. Staar niet direct in de LED's of de UV-lichtbron. Blijf buiten bereik van kinderen en dieren.

Warmte- en Brandveiligheid

LED-componenten genereren warmte tijdens gebruik. Bedek ventilatieopeningen niet. Houd een minimale vrijheid van 0,5 m tot muren, doeken of andere brandbare materialen. Bevestig het apparaat niet op of nabij brandbare oppervlakken. Oppervlakken kunnen heet worden—laat het armatuur minstens 15 minuten afkoelen voordat het wordt aangewend. Koppel de stroom los voordat je het onderhoud uitvoert.

Veiligheid

Lees en begrijp alle instructies voordat je ze installeert of gebruikt. Bewaar dit document voor toekomstige referentie. Gebruik het product alleen zoals beschreven; Verkeerd gebruik kan schade, brand, elektrische schok of letsel veroorzaken. Schakel de stroom onmiddellijk los als er een storing optreedt. Laat het apparaat niet vallen of stel het apparaat bloot aan impact. Gebruik het product niet als er een onderdeel beschadigd is—vervang het onmiddellijk. Alle werkzaamheden aan netspanning mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens. Zorg voor voldoende ventilatie. Bedek nooit verlichtingsapparatuur tijdens gebruik. Kijk niet direct in de lichtbron. Blijf buiten bereik van kinderen en dieren.

Afstand en montageveiligheid

Houd afstand tot verlichte objecten. Installeer met de lens naar beneden of horizontaal gericht. Vermijd opwaartse uitsteek buiten. Gebruik altijd een secundaire veiligheidskabel voor het ophangen.

Schoonmaak & Onderhoud

Open of maak geen interne componenten schoon. Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel. Maak buitenste oppervlakken schoon met een zachte, vochtige doek (geen wasmiddelen, opgeloste middelen, schuwmiddelen of microvezeldoeken). Zorg ervoor dat ventilatiepaden en koellichamen stofvrij blijven.

Instructies voor het verwijderen

Elektrische en elektronische apparatuur mag volgens de Europese WEEE-richtlijn niet worden weggevoerd met huishoudelijk afval. Componenten kunnen gevaarlijke stoffen bevatten en moeten op de juiste manier worden gerecycled. Het doorgestreepte baksymbool geeft aparte verwijderingseisen aan.

Recycle het hele product.

De handleiding moet worden verstrekt als het product aan een derde partij wordt overgedragen.

AFSTANDSBEDIENING

INSCHAKELEN

Druk <AAN/UIT> om het apparaat aan of uit te zetten.

AUTOMATISCHE MODUS

Voert automatische verlichtingsprogramma's uit. Druk <AUTO>. Gebruik < > om te kiezen uit vooraf gedefinieerde auto-effecten.

GELUIDSMODUS

Zet geluidsregeling aan. De verlichting reageert op het ritme van de muziek. Druk op <GELUID>. Gebruik < > om een geluidsprogramma te selecteren. Pas de gevoeligheid aan met <SEN> of <+ / ->.

KLEURMODUS

Selecteer vaste of gecombineerde kleureffecten. Druk <COLOR> om in de kleurmodus te gaan. Gebruik < > om door de beschikbare kleurinstellingen te scrollen.

DMX-MODUS

Zet de lamp over op DMX-besturing. Druk op <DMX> om de DMX-operatie te activeren of te sluiten.

GEVOELIGHEID (SEN)

Pas het microfoonresponsniveau aan in Geluidsmodus. Druk <SEN> en gebruik jezelf <+ / -> om af te stemmen.

MOTORISCHE BESTURING

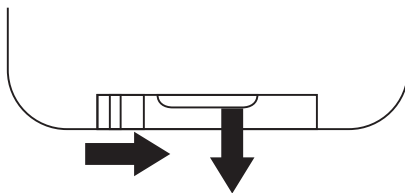
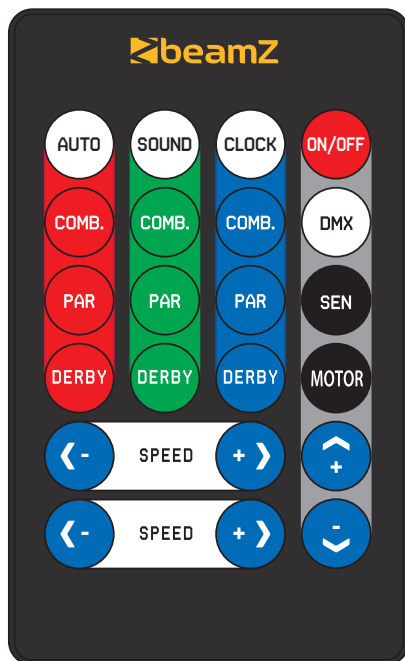
Zet de beweging van de motor aan of uit. Druk <MOTOR>.

SNELHEID VAN HET EFFECT

Pas het programma aan of beïnvloed de afspieelsnelheid. Druk <EFFECT>. Gebruik <+ / -> om de snelheid te veranderen.

AUTOMATISCHE SNELHEID

In Auto-modus stel je de Auto Sequence Frequentie aan. Druk <SPEED>. Gebruik <+ / -> om de snelheid te verhogen of te verlagen.



De afstandsbediening wordt geleverd met een ingebouwde batterij. Een isolerende folie tussen de batterij en de contacten voorkomt dat de batterij tijdens opslag wordt ontladen. Verwijder voor de eerste bewerking de folie van de batterijsteun aan de achterkant van de afstandsbediening. Anders is bediening van de afstandsbediening niet mogelijk.

Als het bereik van de afstandsbediening afneemt, vervang dan de batterij. Hiervoor druk je aan de achterkant van de afstandsbediening op de kleine stang met de groef rechts (1) en verwijder tegelijkertijd de batterijsteun (2). Voor de werking is één 3 V knopcel type CR 2025 vereist. Let bij het inbrengen erop dat de positieve pool van de knopcel naar boven in de steun zichtbaar is.

INSTALLATION

Platzierung: Stellen Sie den Lampenstand auf einer stabilen, ebenen Fläche auf. Stellen Sie sicher, dass alle Beine vollständig ausgestreckt und in Position verriegelt sind.

Montage der Lichtleiste: Platzieren Sie die Lichtstange vorsichtig auf die Montagestange des Stativs. Sichern Sie ihn fest mit dem Befestigungsknopf oder dem Verriegelungsstift, um Bewegungen zu verhindern.

Stromanschluss: Verbinden Sie das Stromkabel mit einer geeigneten Steckdose. Überlasten Sie den Stromkreis nicht.

DMX-Anschluss (optional): Bei DMX-Steuerung verbinden Sie die DMX IN- und DMX-OUT-Ports mit Standard-3-poligen XLR-Kabeln. Terminieren Sie die DMX-Leitung mit einem 120-Ω-Terminator bei Verwendung langer Signalketten.

Betriebskontrolle: Schalten Sie den Strom ein und überprüfen Sie, ob alle Leuchten reagieren. Passen Sie Höhe und Winkel vor der Nutzung nach Bedarf an.

Signaldrahtverbindung (DMX)

Verwenden Sie ein RS-485-konformes Kabel mit folgenden Spezifikationen:

Abgeschirmt

120 Ω charakteristische Impedanz

22–24 AWG (0,25–0,35 mm²) Kabel

Niedrige Kapazität / niedrige Reaktanz

⚠ Die DMX-512-Leitung muss mit einem CX108 DMX-Terminator (3-poliger oder 5-poliger; art.nr. 177.942 oder 177.943) terminiert werden. Eine nicht terminierte DMX-Leitung kann Signalreflexionen verursachen, die zu Flackern, Kontrollverlust oder anderen Kommunikationsfehlern führen können.

Verwenden Sie keine Mikrofonkabel oder Kabel mit unterschiedlichen Spezifikationen.

Verbindungen müssen mit 3-poligen oder 5-poligen XLR-Steckverbindern (mindestens 1/4 W) hergestellt werden.

Nutzungsvorsichtsmaßnahmen

Stellen Sie sicher, dass die lokale Stromversorgung mit der Nennspannung der Leuchte übereinstimmt und dass Leck- und Überstromschutzgeräte den Lastanforderungen entsprechen. Verwende keine beschädigten Stromkabel und schließe das Netzkabel nicht an unbefugte Verkabelung an. Da Erpressluftkühlung Staub ins Haus zieht, reinigen Sie die Armaturen monatlich, insbesondere Kühlkörper, um Überhitzung zu vermeiden. Beim Einbau ziehen Sie alle Befestigungsschrauben fest und verwenden Sie immer ein Sicherheitskabel. Inspizieren Sie regelmäßig. Halten Sie einen Mindestabstand von 10 m zu jedem brennbaren oder hitzeempfindlichen Material und mindestens 2,5 m von der Projektionsoberfläche. Nicht direkt auf brennbare Oberflächen montieren. Die empfohlene durchgehende Laufzeit sollte 10 Stunden nicht überschreiten. Das Nachschlagintervall der Lampe muss mindestens 10 Minuten betragen, um eine Überhitzungsschutzperre zu vermeiden. Wenn eine Verdunkelung länger als 5 Minuten erforderlich ist, verwenden Sie den Steuerkanal, um die Lampe zu verschließen, anstatt den Strom wiederholt ein- oder auszuschalten. Wenn mehrere Lampen synchronisiert arbeiten, sollten Sie vermeiden, länger als 3 Minuten in Übergangszuständen zu bleiben, um die Szenenkonsistenz zu gewährleisten. Wenn ein ungewöhnliches Verhalten auftritt, sollten Sie die Leuchte sofort nicht mehr benutzen, um weiteren Schaden zu vermeiden.

Fehlerbehebung

Kein Strom:

Überprüfe das Stromkabel, die Steckdose und die Sicherung.

Keine Lichtleistung:

Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist und die Lampe oder LEDs funktionieren.

Keine DMX-Kontrolle:

Überprüfen Sie DMX-Kabel, Adresseinstellungen und ob die Leitung terminiert ist.

Intermittierender Betrieb:

Überprüfen Sie Strom- und Signalkabel auf lose Verbindungen.

Überhitzung:

Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsoffnungen nicht verstopft sind und der Ventilator läuft.

Sicherheitsanweisungen

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen vor der Installation oder Benutzung. Bewahre dieses Handbuch für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben; falscher Gebrauch kann zu Elektroschocks, Feuer oder Verletzungen führen. Schalten Sie sofort den Strom ab, wenn ein Fehler auftritt. Lassen Sie das Gerät nicht fallen oder setzen Sie es nicht dem Aufprall oder der Feuchtigkeit aus.

Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist – ersetzen Sie es sofort. Alle Arbeiten an Netzspannung dürfen ausschließlich von qualifiziertem Personal ausgeführt werden. Sorgen Sie für gute Belüftung und decken Sie das Licht während des Betriebs niemals ab. Starren Sie nicht direkt in die LEDs oder die UV-Lichtquelle. Halte dich außer Reichweite von Kindern und Tieren.

Hitze- und Brandschutz

LED-Komponenten erzeugen während des Betriebs Wärme. Belüftungsoffnungen nicht abdecken. Halten Sie einen Mindestabstand von 0,5 m zu Wänden, Stoffen oder anderen brennbaren Materialien ein. Installieren Sie das Gerät nicht auf oder in der Nähe brennbarer Oberflächen. Oberflächen können heiß werden – lassen Sie die Armatur mindestens 15 Minuten abkühlen, bevor Sie sie anfassen. Trennen Sie sich vor der Wartung vom Strom.

Sicherheit Hinweise

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen vor der Installation oder Benutzung. Bewahre dieses Dokument für die Zukunft auf. Verwenden Sie das Produkt nur wie beschrieben; falscher Gebrauch kann Schäden, Brand, Elektroschocks oder Verletzungen verursachen. Trennen Sie sofort den Strom, wenn eine Fehlfunktion auftritt. Lassen Sie das Gerät nicht fallen oder setzen Sie es dem Aufprall aus. Benutzen Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist – ersetzen Sie es sofort. Alle Arbeiten an Netzspannung dürfen ausschließlich von qualifizierten Elektrikern ausgeführt werden. Sorgen Sie für ausreichende Belüftung; Decken Sie während des Betriebs niemals Beleuchtungsgeräte ab. Schauen Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Halte dich außer Reichweite von Kindern und Tieren.

Entfernungs- und Montagesicherheit

Halten Sie Abstand zu beleuchteten Objekten. Installieren Sie die Linse mit nach unten oder horizontal gerichteter Objektive. Vermeiden Sie Aufwärtsprojektion im Freien. Verwende immer ein sekundäres Sicherheitsseil für die Takelage.

Reinigung und Wartung

Öffnen oder reinigen Sie keine inneren Bauteile. Reparaturen dürfen ausschließlich von qualifiziertem Dienstpersonal durchgeführt werden. Reinige Außenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch (keine Waschmittel, Lösungsmittel, Schleifmittel oder Mikrofasertücher). Stellen Sie sicher, dass Belüftungskanäle und Kühlkörper staubfrei bleiben.

Entsorgungsanweisungen

Elektrische und elektronische Geräte dürfen gemäß der Europäischen WEEE-Richtlinie nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden. Komponenten können gefährliche Materialien enthalten und müssen ordnungsgemäß recycelt werden. Das durchgestrichene Behältersymbol kennzeichnet separate Entsorgungsanforderungen.

Recyclein Sie das gesamte Produkt.

Das Handbuch muss bereitgestellt werden, wenn das Produkt an einen Dritten übertragen wird.

FERNBEDIENUNG

EIN SCHALTEN

Drücke <AN/AUS>, um das Gerät ein- oder auszuschalten.

AUTOMATISCHER MODUS

Es werden automatische Beleuchtungspläne gestartet. Drücke <AUTO>. Verwenden Sie < </>, um aus den voreingestellten automatischen Effekten zu wählen.

TONMODUS

Schalte die Audiosteuerung ein. Die Beleuchtung reagiert auf den Rhythmus der Musik. Drücke <SOUND>. Verwenden Sie < </>, um das Audioprogramm auszuwählen. Passen Sie die Empfindlichkeit mit <SEN> oder <+/-> an.

FARBE

Wähle feste oder kombinierte Farbeffekte. Drücke <COLOR>, um in den Farbmodus zu wechseln. Verwenden Sie < </>, um durch die verfügbaren Farbeinstellungen zu scrollen.

DMX-MODUS

Bestehen Sie das DMX-Kontrolllicht. Drücken Sie <DMX>, um die DMX-Operation einzuschalten oder zu schließen.

EMPFINDLICHKEIT

Passen Sie die Intensität der Mikrofonantwort im Audiomodus an. Drücke <SEN> und benutze <+/-> selbst zum Debuggen.

MOTORISIERTE LENKUNG

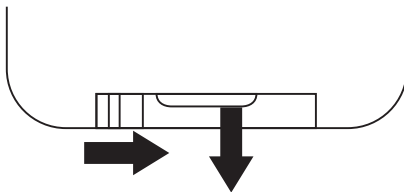
Schalten Sie den Motormechanismus ein oder aus. Druck <MOTOR>.

GESCHWINDIGKEIT

Passen Sie das Programm an oder ändern Sie die Wiedergabegeschwindigkeit. Drücke <EFFECT>. Verwenden Sie <+/->, um die Geschwindigkeit zu ändern.

AUTOMATISCHE GESCHWINDIGKEIT

Im Auto-Modus kannst du die Frequenz der Auto-Sequenz anpassen. Drücke <GESCHWINDIGKEIT>. Verwenden Sie <+ / ->, um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.



Die Fernbedienung ist mit einer eingesetzten Batterie ausgestattet. Ein Isolierpapier zwischen der Batterie und den Kontakten verhindert, dass sich die Batterie während der Lagerung entlädt. Entferne vor dem ersten Betrieb die Alufolie vom Batteriehalter auf der Rückseite der Fernbedienung. Andernfalls ist es nicht möglich, die Fernbedienung zu benutzen.

Wenn die Reichweite der Fernbedienung abnimmt, tauschen Sie die Batterie. Dazu drücken Sie auf der Rückseite der Fernbedienung auf die kleine Stange mit dem Schlitz rechts (1) und entfernen Sie gleichzeitig den Batteriehalter (2). Für den Betrieb ist eine CR 2025-Typ-3V-Knopfzelle erforderlich. Beim Einsetzen beachten Sie, dass der Pluspol der Knopfzelle am Halter nach oben erscheint.

INSTALACIÓN

Montar la barra de luz: Coloca cuidadosamente la barra de luz sobre el poste de montaje del soporte. Sujeta bien la perilla de fijación o el pasador de bloqueo para evitar movimientos.

Conexión de alimentación: Conecta el cable de alimentación a un enchufe de corriente adecuada. No sobrecargues el circuito de alimentación.

Conexión DMX (opcional): Si usas control DMX, conecta los puertos DMX IN y DMX OUT con cables XLR estándar de 3 pines. Termina la línea DMX con un terminador de 120 Ω cuando uses cadenas de señal largas.

Comprobación de funcionamiento: Enciende la corriente y comprueba que todas las luminarias responden. Ajusta la altura y el ángulo según sea necesario antes de usarlo.

Conexión por cable de señal (DMX)

Utiliza un cable compatible con RS-485 con las siguientes especificaciones:

Apantallado

120 Ω impedancia característica

Cable 22-24 AWG (0.25-0.35mm²)

Baja capacitancia / baja reactancia

⚠ La línea DMX-S12 debe terminarse usando un terminador DMX CX108 (3 pines o 5 pines; art.nr. 177.942 o 177.943). Una línea DMX sin terminar puede causar reflejos de señal que pueden provocar parpadeo, pérdida de control u otros fallos de comunicación.

No uses cables de micrófono ni cables con especificaciones desajustadas.

Las conexiones deben realizarse usando conectores XLR macho/hembra de 3 o 5 pines (mínimo 1/4 W).

Precauciones de uso

Asegúrate de que la fuente de alimentación local coincida con el voltaje nominal de la lámpara y que los dispositivos de protección contra fugas y sobrecorrientes cumplan con los requisitos de carga. No uses cables de alimentación dañados ni conectes el cable a un cableado no autorizado. Como la refrigeración por aire forzado atrae polvo al interior, limpia la lámpara mensualmente, especialmente los disipadores de calor, para evitar el sobrecalentamiento. Al instalar, aprieta todos los tornillos de montaje y usa siempre un cable de seguridad. Inspecciona con regularidad. Mantener una distancia mínima de 10 m de cualquier material inflamable o sensible al calor, y al menos 2,5 m de la superficie de proyección. No montes directamente sobre superficies combustibles. El tiempo de funcionamiento continuo recomendado no debe superar las 10 horas. El intervalo de reencendido de la lámpara debe ser de al menos 10 minutos para evitar el bloqueo de protección contra sobrecalentamiento. Si se necesita apagón durante más de 5 minutos, utiliza el canal de control para activar la lámpara en lugar de apagar y encender la luz repetidamente. Cuando varios dispositivos funcionan en escenas sincronizadas, evita permanecer en estados de transición más de 3 minutos para mantener la consistencia de la escena. Si ocurre algún comportamiento anormal, deja de usar el accesorio de inmediato para evitar daños adicionales.

Solución de problemas

Sin corriente:

Revisa el cable de alimentación, el enchufe y el fusible.

No hay salida de luz:

Asegúrate de que la unidad esté encendida y que la lámpara o los LEDs funcionen.

Sin control DMX:

Verifica los cables DMX, la configuración de direcciones y que la línea está terminada.

Funcionamiento intermitente:

Inspecciona los cables de alimentación y señal para detectar conexiones sueltas.

Sobrecalentamiento:

Asegúrate de que las aberturas de ventilación no estén bloqueadas y que el ventilador esté funcionando.

Instrucciones de seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalarlas o usarlas. Guarda este manual para futuras referencias. Usa el producto solo tal y como se describe; un uso incorrecto puede causar descargas eléctricas, incendio o lesiones. Desconecta la alimentación inmediatamente si ocurre un fallo. No dejes caer ni expongas la unidad a impactos ni humedad.

No uses el producto si alguna pieza está dañada; cámbialo inmediatamente. Todo el trabajo sobre el voltaje de red debe realizarse únicamente por personal cualificado.

Asegúrate de ventilar bien y nunca cubre la luz durante el uso. No mires directamente a los LEDs ni a la fuente de luz UV. Mantente fuera del alcance de niños y animales.

Calor y seguridad contra incendios

Los componentes LED generan calor durante el funcionamiento. No cubras las aberturas de ventilación. Mantener una distancia mínima de 0,5 m respecto a paredes, tejidos u otros materiales inflamables. No montes la unidad sobre o cerca de superficies combustibles. Las superficies pueden calentarse; deja que la lámpara se enfríe al menos 15 minutos antes de manipularla. Desconecta la alimentación antes de hacer el mantenimiento.

Seguridad

Lee y entiende todas las instrucciones antes de instalarlas o usarlas. Guarda este documento para referencia futura. Usa el producto solo tal y como se describe. El uso incorrecto puede causar daños, incendio, descarga eléctrica o lesiones. Desconecta la alimentación inmediatamente si ocurre un fallo. No dejes caer ni expongas la unidad al impacto. No uses el producto si alguna pieza está dañada; cámbialo inmediatamente. Todo el trabajo sobre tensión de red debe ser realizado únicamente por electricistas cualificados. Asegurar una ventilación adecuada; Nunca cubras el equipo de iluminación durante la operación. No mires directamente a la fuente de luz. Mantente fuera del alcance de niños y animales.

Distancia y seguridad en el montaje

Mantén la distancia a los objetos iluminados. Instala con la lente orientada hacia abajo u horizontalmente. Evita la proyección hacia arriba en exteriores. Siempre usa un cable de seguridad secundario para el aparejo.

Limpieza y mantenimiento

No abras ni limpies componentes internos. Las reparaciones deben realizarse únicamente por personal de servicio cualificado. Limpia las superficies externas usando un paño suave y húmedo (sin detergentes, disolventes, abrasivos ni paños de microfibra). Asegúrate de que los caminos de ventilación y los sumideros de calor permanezcan libres de polvo.

Instrucciones de eliminación

Los equipos eléctricos y electrónicos no deben ser eliminados junto con residuos domésticos según la Directiva Europea sobre los WEEE. Los componentes pueden contener materiales peligrosos y deben reciclarse adecuadamente. El símbolo de contenedor tachado indica requisitos de eliminación separados.

Recicla todo el producto.

El manual debe proporcionarse si el producto se transfiere a un tercero.

CONTROL REMOTO

ENCENDIDO

Pulsa <ON/OFF> para encender o apagar la unidad.

MODO AUTOMÁTICO

Ejecuta programas automáticos de iluminación. Pulsa <AUTO>. Usa < < / > > para seleccionar entre efectos automáticos predefinidos.

MODO DE SONIDO

Activa el control de sonido. La iluminación responde a los ritmos de la música. Pulsa <SOUND>. Usa < < / > > para seleccionar un programa de sonido. Ajusta la sensibilidad con <SEN> o < + / - >.

MODO DE COLOR

Selecciona efectos de color fijos o combinados. Pulsa <COLOR> para entrar en modo color. Use < < / > > para desplazarse por los presets de color disponibles.

DMX MODE

Cambia la lámpara a control DMX. Pulsa <DMX> para activar o cerrar la operación DMX.

SENSIBILIDAD (SEN)

Ajusta el nivel de respuesta del micrófono en Modo Sonido. Pulsa <SEN> y úsate < + / - > para afinar.

MOTOR CONTROL

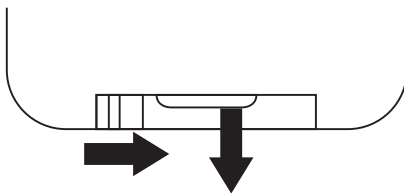
Activa o apaga el movimiento del motor. Pulsa <MOTOR>.

VELOCIDAD DEL EFECTO

Ajusta el programa o afecta la velocidad de reproducción. Pulsa <EFECTO>. Usa < + / - > para cambiar la velocidad.

VELOCIDAD AUTOMÁTICA

En modo Automático, ajusta la frecuencia de secuencia automática. Pulsa <VELOCIDAD>. Usa < + / - > para aumentar o disminuir la velocidad.



El mando a distancia viene equipado con una batería insertada. Un papel aislante entre la batería y los contactos de la batería impide que la batería se descargue durante el almacenamiento. Antes de la primera operación, retira el papel de aluminio del soporte de batería en la parte trasera del mando a distancia. De lo contrario, no es posible operar el mando a distancia.

Si el alcance del mando a distancia disminuye, cambia la batería. Para ello, en la parte trasera del mando a distancia presiona la pequeña barra con la ranura a la derecha (1) y al mismo tiempo retira el soporte de la batería (2). Para su funcionamiento, se requiere una celda de botón de 3 V tipo CR 2025. Al insertar, fíjate en que el polo positivo de la celda del botón aparezca hacia arriba en el soporte.

INSTALLATION

Emplacement : Installez le support lumineux sur une surface stable et plate. Assurez-vous que toutes les jambes sont complètement étendues et verrouillées en position.

Montage de la barre lumineuse : Placez soigneusement la barre lumineuse sur le dessus du poteau de montage du support. Fixez-le fermement à l'aide du bouton de fixation ou de la goupille de verrouillage pour éviter les mouvements.

Connexion électrique : Branchez le câble d'alimentation à une prise AC appropriée. Ne surchargez pas le circuit électrique.

Connexion DMX (optionnelle) : Si vous utilisez un contrôle DMX, connectez les ports DMX IN et DMX OUT avec des câbles XLR standard à 3 broches. Terminez la ligne DMX avec un terminateur de 120 Ω lorsque vous utilisez de longues chaînes de signal.

Contrôle de fonctionnement : Allumez le courant et vérifiez que tous les luminaires répondent. Ajustez la hauteur et l'angle selon les besoins avant utilisation.

Connexion fil de signal (DMX)

Utilisez un câble conforme RS-485 avec les spécifications suivantes :

Blindé

120 Ω impédance caractéristique

Câble 22-24 AWG (0,25-0,35mm²)

Faible capacité / faible réactance

⚠ **La ligne DMX-S12 doit être terminée à l'aide d'un terminateur DMX CX108 (3 broches ou 5 broches ; art.n. 177.942 ou 177.943). Une ligne DMX non terminée peut provoquer des réflexions de signal qui peuvent entraîner des scintillements, une perte de contrôle ou d'autres pannes de communication.**

N'utilisez pas de câbles de microphone ou de câbles avec des spécifications non correspondantes.

Les connexions doivent être réalisées avec des connecteurs XLR 3 ou 5 broches mâle/femelle (minimum 1/4 W).

Précautions d'utilisation

Assurez-vous que l'alimentation locale correspond à la tension nominale du luminaire et que les dispositifs de protection contre les fuites et les surintensités respectent les exigences de charge. N'utilisez pas de câbles d'alimentation endommagés ni ne connectez le câble d'alimentation à un câblage non autorisé. Comme le refroidissement à air forcé attire la poussière à l'intérieur, nettoyez le luminaire chaque mois, en particulier les dissipateurs thermiques, pour éviter la surchauffe. Lors de l'installation, serrez toutes les vis de fixation et utilisez toujours un câble de sécurité. Inspectez régulièrement. Maintenir une distance minimale de 10 m de tout matériau inflammable ou sensible à la chaleur, et au moins 2,5 m de la surface de projection. Ne pas monter directement sur des surfaces combustibles. Le temps de fonctionnement continu recommandé ne doit pas dépasser 10 heures. L'intervalle de remise de la lampe doit être d'au moins 10 minutes pour éviter le verrouillage de la protection contre la surchauffe. Si un blackout est nécessaire plus de 5 minutes, utilisez le canal de contrôle pour déclencher la lampe plutôt que de devoir allumer/éteindre l'alimentation à répétition. Lorsque plusieurs dispositifs fonctionnent en scène synchronisée, évitez de rester dans des états de transition plus de 3 minutes pour maintenir la cohérence de la scène. Si un comportement anormal survient, arrêtez immédiatement d'utiliser le luminaire pour éviter des dommages supplémentaires.

Dépannage

Pas d'alimentation :

Vérifiez le câble d'alimentation, la prise et le fusible.

Aucune sortie lumineuse :

Assurez-vous que l'appareil est allumé et que la lampe ou les LED fonctionnent.

Pas de contrôle DMX :

Vérifiez les câbles DMX, les paramètres d'adresse, et que la ligne est terminée.

Fonctionnement intermittent :

Inspectez les câbles d'alimentation et de signal pour détecter des connexions lâches.

Surchauffe :

Assurez-vous que les ouvertures de ventilation ne sont pas bouchées et que le ventilateur fonctionne.

Instructions de sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant l'installation ou l'utilisation. Gardez ce manuel pour référence future. Utilisez le produit uniquement comme décrit ; une mauvaise utilisation peut provoquer des chocs électriques, un incendie ou des blessures. Débranchez immédiatement l'alimentation en cas de panne. Ne laissez pas tomber et n'exposez pas l'appareil à l'impact ou à l'humidité. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée — remplacez-le immédiatement. Tout travail sur la tension secteur doit être effectué uniquement par du personnel qualifié. Assurez-vous d'une bonne ventilation et ne couvrez jamais la lumière pendant le fonctionnement. Ne fixez pas directement les LED ou la source de lumière UV. Restez hors de portée des enfants et des animaux.

Sécurité thermique et incendie

Les composants LED génèrent de la chaleur pendant le fonctionnement. Ne couvrez pas les ouvertures de ventilation. Maintenir un dégagement minimum de 0,5 m par rapport aux murs, tissus ou autres matériaux inflammables. Ne montez pas l'appareil sur ou près de surfaces combustibles. Les surfaces peuvent devenir chaudes — laissez refroidir le luminaire pendant au moins 15 minutes avant de le manipuler. Déconnectez l'alimentation avant l'entretien.

Sécurité

Lisez et comprenez toutes les instructions avant l'installation ou l'utilisation. Conservez ce document pour référence future. Utilisez le produit uniquement comme décrit ; une mauvaise utilisation peut causer des dommages, un incendie, des décharges électriques ou des blessures. Coupez immédiatement l'alimentation en cas de dysfonctionnement. Ne laissez pas tomber et n'exposez pas l'appareil à l'impact. N'utilisez pas le produit si une pièce est endommagée — remplacez-le immédiatement. Tout travail sur la tension secteur doit être effectué uniquement par des électriciens qualifiés. Assurez-vous d'une ventilation adéquate ; ne couvrez jamais les équipements d'éclairage pendant le fonctionnement. Ne regardez pas directement la source lumineuse. Restez hors de portée des enfants et des animaux.

Distance et sécurité du montage

Maintenez une distance avec les objets illuminés. Installez avec l'objectif orienté vers le bas ou à l'horizontale. Évitez la projection vers le haut à l'extérieur. Utilisez toujours un câble de sécurité secondaire pour le gréement.

Nettoyage et entretien

N'ouvrez pas ni ne nettoyez les composants internes. Les réparations doivent être effectuées uniquement par du personnel de service qualifié. Nettoyez les surfaces extérieures à l'aide d'un chiffon doux et humide (sans détergents, solvants, abrasifs ou chiffons en microfibre). Assurez-vous que les chemins de ventilation et les dissipateurs thermiques restent exempts de poussière.

Instructions d'élimination

Les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être éliminés avec des déchets domestiques conformément à la directive européenne sur les DPEE. Les composants peuvent contenir des matières dangereuses et doivent être recyclés de manière appropriée. Le symbole de bac rayé indique des besoins d'élimination distincts.

Recyclez tout le produit.

Le manuel doit être fourni si le produit est transféré à un tiers.

TÉLÉCOMMANDE

ALIMENTATION

Appuyez sur <ON/OFF> pour allumer ou éteindre l'appareil.

MODE AUTOMATIQUE

Démarré des programmes d'éclairage automatique. Appuyez sur <AUTO>. Utilisez </> pour choisir parmi les effets automatiques prédéfinis.

MODE SONORE

Activez les commandes audio. L'éclairage répond au rythme de la musique. Appuyez sur <SON>. Utilisez </> pour sélectionner le programme audio. Ajustez la sensibilité avec <SEN> ou <+/->.

COULEUR

Sélectionnez des effets de couleur fixe ou combinés. Appuyez sur <COLOR> pour entrer en mode couleur. Utilisez </> pour faire défiler les paramètres de couleur disponibles.

DMX MODE

Passez la lampe de contrôle DMX. Appuyez sur <DMX> pour allumer ou fermer l'opération DMX.

SENSIBILITÉ

Réglez l'intensité de la réponse du microphone en mode audio. Appuyez sur <SEN> et utilisez vous-même <+ /-> pour le débogage.

DIRECTION MOTORISÉE

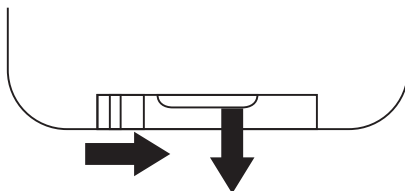
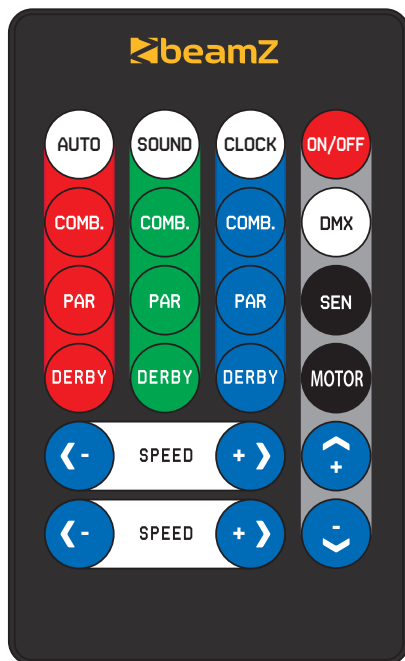
Allumez ou éteignez le mécanisme du moteur. Pression <MOTEUR>.

VITESSE

Ajustez le programme ou changez la vitesse de lecture. Appuyez sur <EFFECT>. Utilisez <+/-> pour changer la vitesse.

VITESSE AUTOMATIQUE

En mode Auto, vous pouvez ajuster la fréquence de la séquence automatique. Appuyez sur <SPEED>. Utilisez <+ /-> pour augmenter ou diminuer la vitesse.



La télécommande est équipée d'une batterie insérée. Un papier isolant entre la batterie et les contacts de la batterie empêche la batterie de se décharger pendant le stockage. Avant la première opération, retirez le papier aluminium du porte-batterie à l'arrière de la télécommande. Sinon, il n'est pas possible d'utiliser la télécommande.

Si la portée de la télécommande diminue, remplacez la batterie. Pour ce faire, à l'arrière de la télécommande, appuyez sur la petite barre avec la fente à droite (1) et retirez en même temps le porte-batterie (2). Une cellule bouton CR 2025 de type 3V est nécessaire pour son fonctionnement. Lors de l'insertion, remarquez que le pôle positif de la cellule bouton apparaît vers le haut sur le support.

INSTALACJA

Rozmieszczenie: Ustaw stojak na stabilnej, płaskiej powierzchni. Upewnij się, że wszystkie nogi są całkowicie wyprostowane i zablokowane w miejscu.

Montaż listwy świetlnej: Ostrożnie umieść belkę świetlną na maszynie montażowym stojaku. Mocno zabezpiecz ją za pomocą pokręta lub sworznia blokującego, aby zapobiec ruchowi.

Podłączenie zasilania: Podłącz kabel zasilający do odpowiedniego gniazdka AC. Nie przeciążaj obwodu zasilania.

Połączenie DMX (opcjonalne): Jeśli używasz sterowania DMX, podłącz porty DMX IN i DMX OUT standardowymi 3-pinowymi kablami XLR. Zakńcz linie DMX terminatorem 120 Ω przy użyciu długich łańcuchów sygnałowych.

Sprawdzenie działania: Włącz zasilanie i sprawdź, czy wszystkie oprawy reagują. Dostosuj wysokość i kąt w razie potrzeby przed użyciem.

Połączenie przewodu sygnałowego (DMX)

Użyj kabla zgodnego z RS-485 o następujących parametrach:

Ekranowane

120 Ω impedancja charakterystyczna

Kabel 22–24 AWG (0,25–0,35mm²)

Niska pojemność / niska reaktancja

⚠ **Linia DMX-512 musi być zakończona za pomocą terminatora CX108 DMX (3-pinowy lub 5-pinowy; art.nr. 177.942 lub 177.943). Niezakończona linia DMX może powodować odbicia sygnału, które mogą prowadzić do migotania, utraty kontroli lub innych usterek komunikacyjnych.**

Nie używaj kabli mikrofonowych ani kabli o niedopasowanych parametrach.

Połączenia muszą być wykonane za pomocą 3-pinowych lub 5-pinowych złączy XLR męskich/żeńskich (minimum 1/4 W).

Środki ostrożności

Upewnij się, że lokalne zasilanie odpowiada napięciu znamionowemu oprawy oraz czy urządzenia ochronne przed wyciekami i przeciążeniem spełniają wymagania obciążenia. Nie używaj uszkodzonych kabli zasilających ani nie podłączaj przewodów zasilających do nieautoryzowanego okablowania. Ponieważ chłodzenie powietrzem wymuszającym kurz wciąga do środka, czyścić oprawę co miesiąc, zwłaszcza radiatory, aby uniknąć przegrzewania. Podczas montażu dokręć wszystkie mocujące i zawsze używaj liny zabezpieczającej. Regularnie je sprawdzaj. Należy zachować minimalną odległość 10 m od wszelkich materiałów łatwopalnych lub wrażliwych na ciepło oraz co najmniej 2,5 m od powierzchni rzutowej. Nie montuj bezpośrednio na powierzchniach palnych. Zalecany ciągły czas działania nie powinien przekraczać 10 godzin. Przerwa ponownego zapalenia lampy musi wynosić co najmniej 10 minut, aby uniknąć blokady przed przegrzaniem. Jeśli zaciemnienie jest potrzebne na dłużej niż 5 minut, użyj kanału sterującego do zaśloni lampy, zamiast wielokrotnie przełączać zasilanie. Gdy wiele fixture'ów działa w zsynchronizowanych scenach, unikaj pozostawiania w stanach przejściowych dłużej niż 3 minuty, aby zachować spójność scen. Jeśli wystąpi jakiegokolwiek nieprawidłowe zachowanie, natychmiast przestań używać oprawy, aby zapobiec dalszym uszkodzeniom.

Rozwiązywanie problemów

Brak zasilania: Sprawdź

kabel zasilający, gniazdko i bezpiecznik.

Brak mocy światła:

Upewnij się, że urządzenie jest włączone i że lampa lub diody LED działają.

Brak kontroli DMX:

Weryfikacja kabli DMX, ustawień adresowych oraz to, że linia jest zakończona.

Praca przerywana:

Sprawdź kable zasilające i sygnałowe pod kątem luźnych połączeń.

Przegrzewanie:

Upewnij się, że otwory wentylacyjne nie są zablokowane i wentylator działa.

Instrukcje bezpieczeństwa

Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem. Zachowaj ten podręcznik na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; Niewłaściwe użycie może spowodować porażenie prądem, pożar lub obrażenia. Natychmiast odłącz zasilanie, jeśli wystąpi awaria. Nie upuszczaj ani nie narażaj urządzenia na uderzenia czy wilgoć.

Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek część jest uszkodzona — natychmiast ją wymień. Wszystkie prace na napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel. Zadbaj o dobrą wentylację i nigdy nie zasłaniaj światła podczas pracy. Nie patrz bezpośrednio na diody LED ani w źródło światła UV. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Bezpieczeństwo termiczne i przeciwpożarowe

Elementy LED generują ciepło podczas pracy. Nie zakrywaj obrotów wentylacyjnych. Utrzymuj minimalny odstęp 0,5 m od ścian, tkanin lub innych materiałów łatwopalnych. Nie montuj urządzenia na powierzchniach palnych ani w ich pobliżu. Powierzchnie mogą się nagrzewać — pozwól oprawie ostygnąć co najmniej 15 minut przed obsługą. Odłącz zasilanie przed serwisem.

Bezpieczeństwo

Przeczytaj i zrozum wszystkie instrukcje przed instalacją lub użyciem. Zachowaj ten dokument na przyszłość. Używaj produktu tylko zgodnie z opisem; Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenia, pożar, porażenie prądem lub obrażenia. W przypadku awarii natychmiast odłącz zasilanie. Nie upuszczaj ani nie narażaj urządzenia na uderzenia. Nie używaj produktu, jeśli jakiegokolwiek część jest uszkodzona — natychmiast ją wymień. Wszystkie prace na napięciu sieciowym mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków. Zapewnij odpowiednią wentylację; Nigdy nie zakrywaj urządzeń oświetleniowych podczas pracy. Nie patrz bezpośrednio w źródło światła. Trzymać poza zasięgiem dzieci i zwierząt.

Odległość i bezpieczeństwo montażu

Utrzymuj co najmniej od oświetlonych obiektów. Zamontuj obiektyw skierowany w dół lub poziomo. Unikaj projekcji w górę na zewnątrz. Zawsze używaj dodatkowego kabla bezpieczeństwa do montażu.

Czyszczenie i konserwacja

Nie otwieraj ani nie czyść wewnętrznych komponentów. Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Czyść powierzchnie zewnętrzne miękką, wilgotną ściereczką (bez detergentów, rozpuszczalników, środków ściernych ani ściereczek z mikrofibry). Upewnij się, że kanały wentylacyjne i radiatory pozostają wolne od kurzu.

Instrukcje dotyczące utylizacji

Sprzęt elektryczny i elektroniczny nie może być utylizowany ze śmieciami domowymi zgodnie z europejską dyrektywą WEEE. Komponenty mogą zawierać materiały niebezpieczne i muszą być odpowiednio poddawane recyklingowi. Przekreślony symbol pojemnika wskazuje na osobne wymagania dotyczące utylizacji.

Recyklinguj cały produkt.

The manual must be provided if the product is transferred to a third party.

PIŁOT

MOC

Naciśnij <ON/OFF> , aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

TRYB AUTOMATYCZNY

Uruchamia automatyczne programy oświetlenia. Naciśnij <AUTO>. Użyj < > , aby wybrać spośród gotowych automatycznych efektów.

TRYB DŹWIĘKU

Włącz sterowanie dźwiękiem. Oświetlenie reaguje na rytm muzyki. Naciśnij <SOUND>. Użyj < > , aby wybrać program dźwiękowy. Dostosuj czułość za pomocą <SEN> lub <+/->.

KOLOR

Wybierz efekty kolorów stałych lub połączonych. Naciśnij <COLOR> , aby przejść w tryb kolorowy. Użyj < > , aby przewinąć dostępne ustawienia kolorów.

TRYB DMX

Przekaz lampę kontroli DMX. Naciśnij <DMX> , aby włączyć lub zamknąć operację DMX.

WRAŻLIWOŚĆ

Dostosuj intensywność odpowiedzi mikrofonu w trybie dźwięku. Naciśnij <SEN> i użyj siebie <+ / -> do strojenia.

STEROWANIE ZMOTORYZOWANE

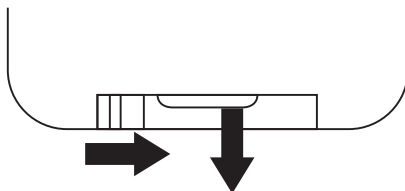
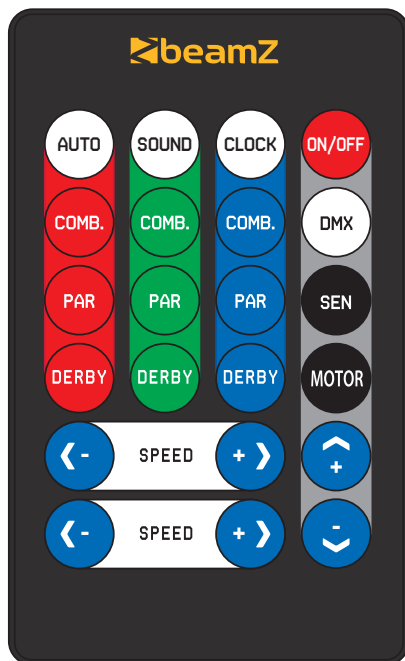
Włącz lub wyłącz ruch silnika. Ciśnienie <SILNIK>.

SZYBKOŚĆ DZIAŁANIA

Dostosuj program lub zmień prędkość odtwarzania. Naciśnij <EFFECT>. Użyj <+/-> , aby zmienić prędkość.

PRĘDKOŚĆ AUTOMATYCZNA

W trybie Auto możesz regulować częstotliwość sekwencji automatycznej. Naciśnij <SPEED>. Użyj <+ / -> , aby zwiększyć lub zmniejszyć prędkość.



Pilot jest dostarczany z wkładaną baterią. Izolująca folia pomiędzy baterią a stykami baterii zapobiega rozładowaniu baterii podczas magazynowania. Przed pierwszym uruchomieniem usuń folię z wspornika baterii po tylnej stronie pilota.

W przeciwnym razie obsługa pilota nie jest możliwa.

Jeśli zasięg pilota się zmniejsza, wymień baterię. W tym celu po tylnej stronie pilota naciśnij mały pręt z rowkiem po prawej stronie (1), a jednocześnie odłącz podpór baterii (2). Do pracy wymagana jest jedna komórka guzikowa 3V typu CR 2025. Podczas wkładania zwróć uwagę, aby dodatni biegun ognia guzika był widoczny w górze w podporze.

INSTALACE

Umístění: Postavte světelný stojan na stabilní, rovný povrch. Ujistěte se, že všechny nohy jsou plně natažené a zajištěné v poloze.

Upevnění světelné lišty: Opatrně položte světelnou lištu na horní montážní tyč stojanu. Pevně ho upevněte pomocí upevňovacího knoflíku nebo uzamykacího čepu, abyste zabránili pohybu.

Připojení k napájení: Připojte napájecí kabel k vhodné AC zásuvce. Nepřetěžujte napájecí obvod.

DMX připojení (volitelné): Pokud používáte DMX ovládání, připojte porty DMX IN a DMX OUT standardními 3pinovými XLR kabely. Při použití dlouhých signálních řetězců ukončete linku DMX I20 u koncovým zařízením.

Kontrola provozu: Zapněte napájení a ověřte, že všechna svítidla reagují. Před použitím upravte výšku a úhel podle potřeby.

Připojení signálového vodiče (DMX)

Použijte kabel kompatibilní s RS-485 s následujícími specifikacemi:

Stíněný
120 Ω charakteristická impedance
22–24 AWG (0,25–0,35mm²) kabel
Nízká kapacita / nízká reaktance

⚠ **Linka DMX-512 musí být ukončena pomocí CX108 DMX terminátoru (3pinový nebo 5pinový; art.nr. 177.942 nebo 177.943). Neukončená DMX linka může způsobit odrazy signálu, které mohou vést k blikání, ztrátě kontroly nebo jiným komunikačním poruchám.**

Nepoužívejte mikrofonní kabely ani kabely s nesouladnými specifikacemi.

Připojení musí být provedeno pomocí 3pinových nebo 5pinových XLR samců/samičích konektorů (minimálně 1/4 W).

Užitková opatření

Ujistěte se, že místní zdroj energie odpovídá jmenovitému napětí svítidla a že zařízení proti úniku a přetížení splňují požadavky na zátěž. Nepoužívejte poškozené napájecí kabely ani nepřipojujte napájecí kabel k neautorizovanému zapojení. Protože nucené chlazení vtaahuje prach dovnitř, čistěte svítidlo měsíčně, zejména chladicí, abyste se neprehřáli. Při instalaci utáhněte všechny montážní šrouby a vždy používejte bezpečnostní kabel. Pravidelně kontrolujte. Udržujte minimální vzdálenost 10 m od hořlavých nebo tepelně citlivých materiálů a alespoň 2,5 m od vyběžné plochy. Nemontujte přímo na hořlavé povrchy. Doporučená nepřetřžitá doba provozu by neměla přesahovat 10 hodin. Interval opětovného zapnutí lampy musí být alespoň 10 minut, aby se zabránilo uzávěrce ochrany proti přehřátí. Pokud je potřeba zatemnění déle než 5 minut, použijte ovládací kanál k uzavření lampy místo opakovaného zapínání/vypínání napájení. Když více fixture funguje v synchronizovaných scénách, vyhněte se zůstávání v přechodových stavech déle než 3 minuty, abyste zachovali konzistenci scény. Pokud dojde k jakémukoli neobvyklému chování, okamžitě přestaňte svítidlo používat, abyste předešli dalšímu poškození.

Řešení problémů

Žádný proud: Zkontrolujte	napájecí kabel, zásuvku a pojistku.
Nedostatek světelného výstupu:	Ujistěte se, že je jednotka zapnutá a lampa nebo LED diody fungují.
Žádná DMX kontrola:	Ověřte DMX kabely, nastavení adresy a zda je linka ukončena.
Prerušovaný provoz:	Zkontrolujte napájecí a signální kabely na uvolněné spoje.
Přehřívání:	Ujistěte se, že ventilační otvory nejsou ucpané a ventilátor běží.

Bezpečnostní pokyny

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento manuál si nechte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; Nesprávné použití může způsobit elektrický šok, požár nebo zranění. Pokud dojde k závadě, okamžitě odpojte napájení. Nespádněte ani nevystavujte jednotku nárazům nebo vlhkosti.

Nepoužívejte produkt, pokud je nějaká součást poškozena – okamžitě ji vyměňte. Veškeré práce na síťovém napětí musí provádět pouze kvalifikovaný personál. Zajistěte dobré větrání a nikdy nezakrývejte světlo během provozu. Nedívejte se přímo do LED nebo UV zdroje. Držte mimo dosah dětí a zvířat.

Bezpečnost tepla a požáru

LED komponenty během provozu generují teplo. Nezakrývejte větrací otvory. Udržujte minimální vzdálenost 0,5 m od zdi, textilií nebo jiných hořlavých materiálů. Nemontujte zařízení na hořlavé plochy ani v jejich blízkosti. Povrchy se mohou zahřát – nechte svítidlo vychladnout alespoň 15 minut před manipulací. Odpojte napájení před servisem.

Bezpečnost

Před instalací nebo použitím si přečtěte a pochopte všechny instrukce. Tento dokument si uchováte pro budoucí použití. Používejte produkt pouze podle popisu; Nesprávné použití může způsobit poškození, požár, elektrický šok nebo zranění. Pokud dojde k poruše, okamžitě odpojte napájení. Neodpouštějte a nevystavujte zařízení nárazu. Nepoužívejte produkt, pokud je nějaká součást poškozena – okamžitě ji vyměňte. Veškeré práce na síťovém napětí musí provádět pouze kvalifikovaní elektrikáři. Zajistěte dostatečné větrání; Nikdy nezakrývejte osvětlovací zařízení během provozu. Nedívejte se přímo do zdroje světla. Držte mimo dosah dětí a zvířat.

Vzdálenost a bezpečnost při montáži

Udržujte vzdálenost od osvětlených objektů. Nainstaluje objektiv směřující dolů nebo vodorovně. Vyhněte se venkovnímu promítání vzhůru. Vždy používejte sekundární bezpečnostní kabel pro upevnění.

Čištění a údržba

Neotvírejte ani nečistěte vnitřní komponenty. Opravy musí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál. Vycištěte vnější povrchy měkkým, vlhkým hadříkem (žádné detergenty, rozpouštědla, abraziva ani mikrovlnkové úterky). Zajistěte, aby ventilační cesty a chladicí zůstaly bez prachu.

Pokyny k likvidaci

Elektrické a elektronické zařízení nesmí být likvidováno s domácím odpadem podle evropské směrnice WEEE. Komponenty mohou obsahovat nebezpečné materiály a musí být správně recyklovány. Přeskrtnutý symbol kontejneru označuje samostatné požadavky na likvidaci.

Recyklujte celý produkt.

Manuál musí být poskytnut, pokud je produkt převeden třetí straně.

DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ

VÝKONOVÁ

Stiskněte <ZAPNOUT/VYPNOUT> pro zapnutí nebo vypnutí zařízení.

AUTOMATICKÝ REŽIM

Spustí automatické světelné programy. Stiskněte <AUTO>. Použijte <←/→> k výběru z přednastavených automatických efektů.

ZVUKOVÝ REŽIM

Zapněte ovládání zvuku. Osvětlení reaguje na rytmus hudby. Stiskněte <ZVUK>. Použijte <←/→> pro výběr zvukového programu. Citlivost upravte pomocí <SEN> nebo <+/->.

BARVA

Vyberte pevné nebo kombinované barevné efekty. Stiskněte <COLOR> pro vstup do barevného režimu. Použijte <←/→> k procházení dostupných barevných nastavení.

REŽIM DMX

Předejte kontrolní lampu DMX. Stiskněte <DMX> pro zapnutí nebo uzavření operace DMX.

CITLIVOST

Nastavte intenzitu odezvy mikrofonu v audio režimu. Stiskněte <SEN> a použijte sám <+/-> pro ladění.

MOTORIZOVANÉ ŘÍZENÍ

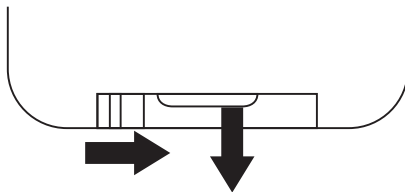
Zapněte nebo vypněte motorický mechanismus. Tlak <MOTOR>.

RYCHLOST

Upravte program nebo změňte rychlost přehrávání. Stiskněte <EFFECT>. Použijte <+/-> pro změnu rychlosti.

AUTOMATICKÁ RYCHLOST

V automatickém režimu můžete upravit frekvenci automatické sekvence. Stiskněte <SPEED>. Použijte <+/-> pro zvýšení nebo snížení rychlosti.



Dálkový ovladač je dodáván s vloženou baterií. Izolační fólie mezi baterií a kontakty baterie zabraňuje jejímu vybíjení během skladování. Před prvním ovládáním odstraňte fólii z držáku baterie na zadní straně dálkového ovladače. Jinak není možné ovládat dálkové ovládání.

Pokud se dosah dálkového ovladače sníží, vyměňte baterii. K tomuto účelu na zadní straně dálkového ovladače stiskněte malou tyč s drážkou vpravo (1) a zároveň vyjměte držák baterie (2). Pro provoz je vyžadován jeden 3V knoflíkový článek typu CR 2025. Při zasunutí si dávejte pozor, aby kladný pól knoflíkové buňky byl v podpoře viditelný vzhůru.

WARNINGS



EN: Caution! Risk of electric shock.
NL: Let op! Gevaar voor elektrische shock.
DE: Achtung! Risiko eines elektrischen Schlags.
ES: ¡Precaución! Riesgo de descarga eléctrica.
FR: Attention ! Risque de choc électrique.
PL: Uwaga! Ryzyko porażenia prądem.
CZ: Pozor! Nebezpečí úrazu elektrickým proudem.



EN: Read the manual before use.
NL: Lees de handleiding vóór gebruik.
DE: Bedienungsanleitung vor Gebrauch lesen.
ES: Lea el manual antes de usar.
FR: Lire le manuel avant utilisation.
PL: Przeczytaj instrukcję przed użyciem.
CZ: Přečtěte si návod před použitím.



EN: NOTE! Opening the device in any other way than described will void the warranty.
NL: LET OP! Het apparaat op een andere manier openen dan beschreven maakt de garantie ongeldig.
DE: HINWEIS! Ein anderes Öffnen des Geräts als beschrieben führt zum Verlust der Garantie.
ES: NOTA: Abrir el dispositivo de una forma distinta a la indicada anulará la garantía.
FR: REMARQUE: Toute ouverture non conforme aux instructions annulera la garantie.
PL: UWAGA! Otwarcie urządzenia w sposób inny niż opisany unieważni gwarancję.
CZ: PŮZNAMKA: Otevření zařízení jiným způsobem, než je popsáno, zruší záruku.



EN: Do not stare at the light source.
NL: Kijk niet rechtstreeks in de lichtbron.
DE: Nicht direkt in die Lichtquelle schauen.
ES: No mire directamente a la fuente de luz.
FR: Ne regardez pas directement la source lumineuse.
PL: Nie patrz bezpośrednio w źródło światła.
CZ: Nedívejte se přímo do světelného zdroje.



EN: Non-replaceable light source.
NL: Niet-vervangbare lichtbron.
DE: Nicht austauschbare Lichtquelle.
ES: Fuente de luz no reemplazable.
FR: Source lumineuse non remplaçable.
PL: Niewymienne źródło światła.
SZ: Nevyměnitelný světelný zdroj



EN: Non-replaceable power supply.
NL: Niet-vervangbare voedingsunit.
DE: Nicht austauschbares Netzteil.
ES: Fuente de alimentación no reemplazable.
FR: Bloc d'alimentation non remplaçable.
PL: Niewymienny zasilacz.
CZ: Nevyměnitelný napájecí zdroj.



EN: Device intended solely for indoor use.
NL: Apparaat uitsluitend voor binnenhuis gebruik bedoeld.
DE: Gerät ausschließlich für den Innenbereich bestimmt.
ES: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
FR: Appareil destiné exclusivement à un usage en intérieur.
PL: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.
CZ: Dispositivo destinado exclusivamente para uso en interiores.



EN: Class I – Metal parts are connected to electrical earth.
NL: Klasse I – Metalen delen zijn geaard.
DE: Klasse I – Metallteile sind mit Schutzleiter verbunden.
ES: Clase I – Las partes metálicas están conectadas a tierra.
FR: Classe I – Les parties métalliques sont reliées à la terre.
PL: Klasa I – Metalowe części są podłączone do uziemienia.
CZ: Třída I – Kovové části jsou připojeny k ochrannému uzemnění.



EN: This product carries the CE mark and meets EU safety, health, and environmental requirements.
NL: Dit product draagt de CE-markering en voldoet aan de EU-eisen voor veiligheid, gezondheid en milieu.
DE: Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung und erfüllt die EU-Anforderungen an Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz.
ES: Este producto lleva el marcado CE y cumple los requisitos de seguridad, salud y medio ambiente de la UE.
FR: Ce produit porte le marquage CE et répond aux exigences européennes de sécurité, de santé et de protection de l'environnement.
PL: Produkt posiada oznakowanie CE i spełnia unijne wymagania dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska.
CZ: Tento výrobek nese označení CE a splňuje evropské požadavky na bezpečnost, zdraví a ochranu životního prostředí.

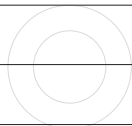


EN: This product complies with UKCA safety, health, and environmental regulations applicable in the United Kingdom.
NL: Dit product voldoet aan de UKCA-voorschriften voor veiligheid, gezondheid en milieu die gelden in het Verenigd Koninkrijk.
DE: Dieses Produkt erfüllt die UKCA-Bestimmungen für Sicherheit, Gesundheit und Umweltschutz im Vereinigten Königreich.
ES: Este producto cumple la normativa UKCA de seguridad, salud y medio ambiente vigente en el Reino Unido.
FR: Ce produit est conforme aux réglementations UKCA relatives à la sécurité, à la santé et à l'environnement au Royaume-Uni.
PL: Produkt spełnia wymogi certyfikacji UKCA dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska obowiązujące w Zjednoczonym Królestwie.
CZ: Tento výrobek splňuje požadavky UKCA týkající se bezpečnosti, zdraví a ochrany životního prostředí ve Spojeném království.

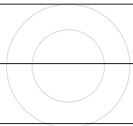


EN: Dispose of this item separately from household waste. Recycle according to local environmental regulations. Proper separation reduces landfill/incineration volume and minimizes environmental and health impact.
NL: Het product apart van huishoudelijk afval afvoeren. Recyclen volgens de lokale milieuregels. Juiste scheiding vermindert de hoeveelheid afval en beschermt mens en milieu.
DE: Dieses Produkt getrennt vom Hausmüll entsorgen. Gemäß den lokalen Umweltvorschriften recyceln. Eine korrekte Trennung reduziert Abfall und schützt Gesundheit und Umwelt.
ES: Deseche este producto por separado de los residuos domésticos. Reciclelo según la normativa ambiental local. La separación adecuada reduce residuos y protege la salud y el medio ambiente.
FR: Éliminer ce produit séparément des déchets ménagers. Recycler conformément aux réglementations locales. Une bonne séparation réduit les déchets et protège l'environnement.
PL: Produkt należy utylizować oddzielnie od odpadów domowych. Poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami. Właściwa segregacja zmniejsza ilość odpadów i chroni środowisko.
CZ: Tento výrobek likvidujte odděleně od komunálního odpadu. Recyklujte dle místních předpisů. Správné třídění snižuje množství odpadu a chrání zdraví i životní prostředí.

Specifications and design are subject to change without prior notice.



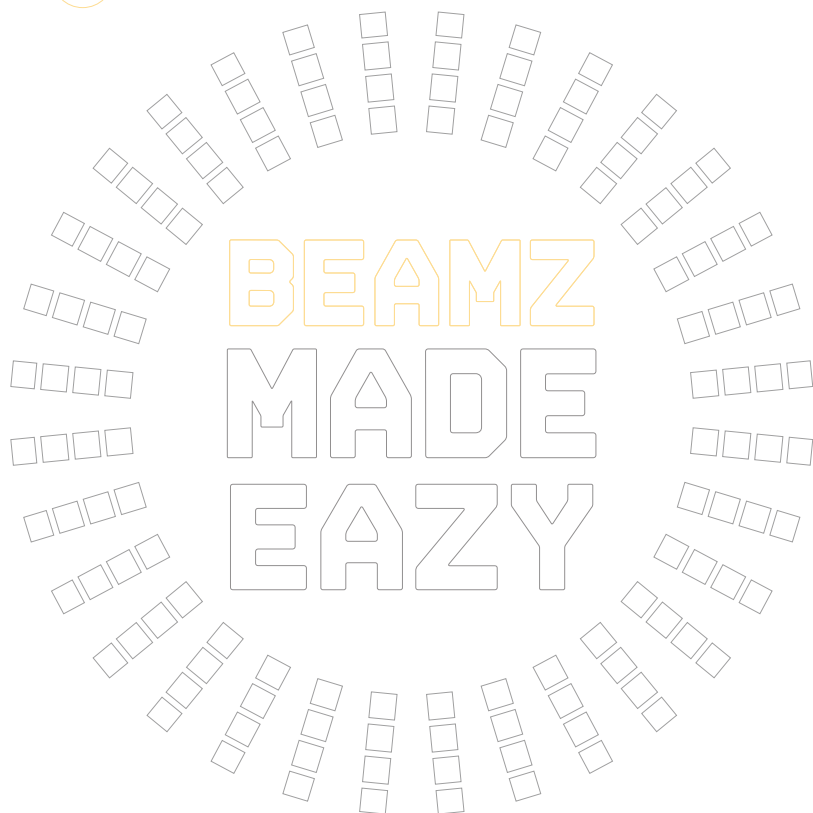
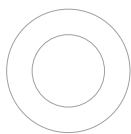
NOTES



BEAMZ

MADE

EAZY



European Union
Tronios B.V.,
Bedrijvenpark Twente Noord 18,
NL-7602KR Almelo,
The Netherlands
info@tronios.com

United Kingdom
Tronios Ltd.,
Central 8, Caspian Close
Stanford-le-Hope SS17 9FN, United Kingdom

BEAMZLIGHTING.COM

Copyright © 2025 by Tronios The Netherlands



BEAMZ

YOUR FUTURE
YOUR SKILLS
YOUR PLATFORM
YOUR PARTY
YOUR EVENT



is a leading developer of lighting products, including intelligent DMX moving heads, wireless battery operated DMX effects, static washes, sound-activated club effects, strobes & blacklights, LED lighting, fog and special effects machines, lasers and indoor and outdoor architectural lighting, as well as lighting controllers and protective bags.

BEAMZLIGHTING.COM

